

The Deaf Lutheran.

A MISSIONARY MONTHLY.

Published by the Board of Missions for the Deaf of the Lutheran Synod of Missouri, Ohio and other States.

Entered as second-class matter February 11, 1909, at the post office at Milwaukee, Wis., under act of March 3, 1879.

Vol. 9.

Milwaukee, Wis., August, 1917.

No. 8.

"Lead, Kindly Light."

In our last issue we brought at this place J. H. Newman's beautiful hymn, "Lead, Kindly Light." It is a hymn which every Christian will sing with devotion, and before his mind's eye, at the mention of the "Light," will loom up the picture of Him, who shone as the Light of this dark world, Jesus, the Savior. But He is never mentioned outright in the three stanzas; so, while one who has learned to know Him to be his light will sing this hymn as a truly **Christian** hymn, another who knows not by faith Jesus to be this light will sing this hymn and in his mind address that which he takes to be his guiding light, one thinks of "love," another of a "strong character," another of "altruistic sacrifice," another of some vague "divine influence," whatever he might understand by that. This is the one objection against this and some other sacred songs; they do not plainly make mention of Him.

We are glad to bring another stanza to this hymn which removes all stigma. Rev. O. Kaiser of Milwaukee, a reader of "The Deaf Lutheran," in a letter sent us this stanza which follows. He says: "As J. H. Newman's hymn, 'Lead, Kindly Light,' does not mention Jesus' name, the Ohio Synod has in its new Sunday School Hymnal, 'School Carols,' added a fourth stanza by the Dr. Jos. A. Seiss of the General Council. This stanza mentions Jesus' name and makes the hymn a truly Christian hymn." We appreciate the kindness of our reader to make us acquainted with this stanza which is:

Till then, along the path Thyself hast trod,
Jesus, lead on;
Be Thou my strength, my help, O Son of God,
Till heav'n is won,—

Till with Thy folded flock my soul shall rest
In that calm peace where all Thy saints are
blest.

This stanza fits beautifully into the hymn. Dr. Seiss has been very fortunate in striking the keynote strain of "Lead, Kindly Light." It is the note of peace of the heart and the calm hope and confident trust of the soul that has by faith seen Jesus after having been adrift in sin and seeking lasting joy among the fleeting pleasures of this world, but which now is found by Christ and sees the vision of "Jerusalem, the city fair and high," and though "the way is dark" and life's descending sun grows dim, sees brightly the promise of Jesus to lead him on through the night and fearlessly presses on, leaning on the rod and the staff which comfort him.

Lutheran Ephphatha Conference.

"Our country's voice is pleading.
Ye men of God arise! . . .

"Go where the waves are breaking
On California's shore.
Christ's precious Gospel taking,
More rich than golden ore;
On Alleghany's mountains,
Through all the western vale,
Beside Missouri's fountains,
Rehearse the wondrous tale!"

The above stanza, taken from one of our hymns, expresses exactly what our "Synod of Ohio and other States" is doing also among the deaf of our country. For, since 1896 our synod has called into this field of mission men who unfold the love of Christ to those who are deaf and have an impediment in their speech. Nine missionaries are now employed by synod, and these nine, together with the superintend-

ent of our North Detroit School for the Deaf, have organized among themselves a conference: The Lutheran Ephphatha Conference. This meets annually. It also met this year in Milwaukee at the same time when our general synod was in session. On the morning of the opening of this triennial session at Trinity Church, each missionary eagerly looked over the vast audience of 1,200 delegates and visitors to "spy" his fellow workers, for they came from far and near, from New York, California and Washington, Missouri and Kansas, Illinois and Michigan for their annual meeting, which convened from June 22 to 26.

Not much practical work, however, was done at this conference, although Isaiah 53 was interpreted into signs by Rev. T. Wangerin and Romans 1: 26-32 by Rev. N. P. Uhlig. Rev. O. C. Schroeder had been assigned Romans 2 and read verses 1-5. A sermon for criticism was delivered by Rev. Uhlig, and Rev. J. Salvner led the discussion on "The Deaf Lutheran." Discussions on a Catechism for the Deaf, which had been worked out by Rev. Gielow were to be held by Rev. T. Wangerin. But due to the fact that the conditions of various of our mission fields had to be discussed with our Board, the other papers were dropped. Thus, for instance, much time was well spent in deliberating on a parish house to be purchased for our New York mission; also, the placing of an additional man on the Atlantic and another near the Pacific, also the necessity of having men in reserve in case of vacancies among the missionaries, in other words: general utility men who take up the study of the sign language before a regular field is assigned to them. The latter plan was discussed also on floor of synod and adopted.

Since synod met from June 20-29 our missionaries still had about five days in which to attend meetings of this great body.

On Sunday, June 24, the missionaries attended services in Emmanuel Church for the Deaf, Rev. W. F. Jensen of California delivering the sermon. After the services each missionary addressed the deaf telling them about their field of labor. Afternoon and evening were spent at the Auditorium where in each service a throng of 10,000 Lutheran Christians had

gathered to celebrate the 400th anniversary of the Reformation by Dr. Luther. Also many deaf and the missionaries were present.

Time and place of next year's conference will be announced later. T. M. W.

STUDIES IN LUTHER'S CATECHISM.

The Eighth Commandment.

"Thou shalt not bear false witness against thy neighbor."

What does this mean?

We should fear and love God, that we may not deceitfully belie, betray, slander, nor defame our neighbor; but defend him, speak well of him, and put the best construction on everything.

"Thou shalt not bear false witness." What is a witness? Go into any court room and you will see witnesses either testifying for or against the defendant. Now it is not wrong to bear witness in court, but it is wrong to bear **false** witness. The meaning of false witness you can learn from 1 Kings 21: 1-14; and from Matthew 26: 59-61. In the first passage you will read of two wicked men who testified falsely against Naboth, and in the second of false witnesses against our Savior. False witnesses speak falsely and lyingly against their neighbor. This is displeasing to God and is forbidden in this commandment. Oh, may we always fear and love God that we may never speak falsely before court against our neighbor.

But, dear reader, do not think that this refers only to speaking in the court room. No, no! In this commandment God forbids any and every false utterance against our neighbor by which we harm him. Luther makes this very clear in his explanation of this commandment. He says, "We should fear and love God, that we may not deceitfully belie, betray, slander, nor defame our neighbor." In the first place God commands, Thou shalt not deceitfully belie. Belie is to tell an untruth about the neighbor. All lying is forbidden. The father of all lies is the devil. Read what Jesus has to say about it in John 8: 44. The devil lied from the beginning. Eve said unto him, "God hath said, Ye shall not eat of it,

neither shall ye touch it, lest ye die." And what does Satan answer? "Ye shall not surely die." He did this to deceive our first parents. And alas! he still circulates many lies to deceive us. Such lies are, "There is no God; there is no devil; there is no hell; there is no life after death." Do not believe it. Do not let him deceive you. And now do not follow in his footsteps and deceitfully belie the neighbor. The lie is of the devil, and how common, is it not! Is not every one of us a liar? Listen, God in Romans 3: 4 calls "every man a liar." And in Psalm 116 we read that the Psalmist said: "All men are liars." For lying we are under God's wrath and curse and deserve punishment now and forever. But thanks to God for Jesus who is the TRUTH and never spake a lie and who so kept this commandment for us and then paid for our lies and untruths with His holy precious blood. If you are a follower of this Jesus, "put away lying." Eph. 4: 25.

Secondly we break this commandment by "deceitfully betraying." What this means we can learn from Judas. Christ's enemies had for a long time tried to do away with Him, but they could not because of the people. Then Judas went to these enemies and told them where they could find Jesus alone. He even offered to lead them to the very place. And so that they would not make a mistake in the garden by night and take one of His disciples, he said unto them, "Whomsoever I shall kiss, that same is he: hold him fast." Solomon says, Prov. 11: 13, "A talebearer revealeth secrets." Oh, the world is full of talebearers! Sheridan once said, "If you want something evil of your friend made public very quickly, tell it in confidence to a common friend." A common sin, indeed! Also you and I surely must confess, We have not feared and loved God, we have betrayed our neighbor, Christ, have mercy upon us!

Let us proceed! Luther furthermore says we should not slander. To slander means to speak evil of our neighbor. This is frequently done by gossiping. God forbids this in James 4: 11, "Speak not evil one of another, brethren." This is so common that many people think lightly of it and no more consider it sin-

ful and deserving of God's wrath and punishment. You need not go far to hear slander and gossip. Watch yourself and soon you will find yourself slandering others, telling lies about them or speaking evil of them. Slander also is of the devil. The very first time he spoke to Eve he slandered our Lord. Read Genesis 3: 5. However, not only he who speaks slanderously but also he who listens to gossip breaks this commandment. Do you feel guilty? Oh, how attentively we listen if any one has something evil to say of our neighbor! For this sin every one of us deserves eternal punishment. Let us with it flee unto Him in whose mouth there was found no guile. 1 Peter 2: 22.

Similar to slander is the fourth sin mentioned by Luther: to defame our neighbor. Defame means to take away his fame or good name. By a shrug or smile, by the wink of an eye, by a "Yes, but—" you can so easily ruin his good name. Come, let us not say we are not guilty but let us again smite our breast in great sorrow and admit that we have done this wicked thing.

And even if you had not spoken one word against your neighbor, nevertheless you are a sinner, and a great sinner, for it is sin even to **think** evil of our neighbor. This we do so very often. When we see our neighbor do something we suspect him of wrongdoing and harshly judge him in our thoughts. When any one tells us anything evil of our neighbor we do not wait to hear our neighbor, but we at once condemn him. Very often we suspect our neighbor, we think he is not true to us, we believe he does not mean well with us, and often we then shamefully see that we have been greatly mistaking. Yes, this is sin, for our God says, "Let none of you imagine evil in your hearts against his neighbor." Zech. 8: 17.

What must you and I say to all this? Oh, we must cover our face for shame and say with David, "Mine iniquities are gone over mine head: as an heavy burden they are too heavy for me." In deep sorrow let us then continue with the Psalmist, "I will declare mine iniquity: I will be sorry for my sin." And finally in true faith let us flee from God's wrath to

Him who came to save such sinners as we are and pray, "Make haste to help me, O Lord my salvation." Ps. 38: 4, 18, 22.

Blessed are we, dear reader, if you and I have learned to know our sin against this commandment and then trust in Him who died for these our sins and arose again! J. L. S.

Our Sheboygan Mission.

Some time ago, I was embarrassed by Rev. T. M. Wangerin's suggestion to contribute an article to "The Deaf Lutheran" to make the readers acquainted with our Sheboygan mis-

us ever since, in deep earnestness imparting the beautiful Gospel of faith, love and salvation to the deaf so that we could have it as the hearing people have so long been enjoying its blessings.

Rev. Wangerin delivered his first sermon in Bethlehem Lutheran Church, at the corner of Georgia Avenue and South Twelfth Street, in December, 1897. Soon after this service there was a candidate for Baptism here in the person of Mrs. Fred Weller, the first fruit of the mission. Services were monthly held in the various Lutheran churches for about a year. These



Our Sheboygan Deaf.

sion for the deaf. While I fear that I shall not be able to present the matters as well as others who have contributed, I shall nevertheless try to give as good a picture of this mission as I can.

As far back as twenty years ago Rev. A. Reinke, Sr., of Chicago began this mission. He held the first service with the deaf at Trinity Lutheran Church, situated on the corner of Wisconsin Avenue and North Ninth Street. The church was filled to capacity with people so very interested in seeing the wonderful sign language. Rev. Reinke could not visit us for a long time because of the vastness of his Chicago territory which made it impossible for him to keep charge of the missions north of that city. So Rev. Wangerin of Milwaukee took charge of our mission and has been with

were attended not only by the deaf, but many hearing friends put in their appearance declaring that the sign language was such a wonderful blessing for the deaf, who have been deprived of the power of speech.

It was then thought to be wiser to change the place of meeting for worship to the residences of the deaf; and for seventeen years they were held regularly at residences.

About two years ago Rev. Wangerin announced that St. Mark's English Lutheran congregation, of which Rev. Wm. Czamanske is pastor, had granted the deaf the privilege of using their hall. The deaf gladly accepted this kind invitation to meet in this fine room. We wish here to take the opportunity to thank our hearing fellow-Christians from the bottom of our heart for their hospitality which we are

so much enjoying. The church is built in the colonial style of architecture and is one of the most beautiful edifices in the city, perhaps even one of the most beautiful churches in Wisconsin. It stands on North Seventh Street, between Ontario and Erie Avenues. Church and hall are illuminated with electricity.

Standing on the platform, raised more than a foot from the floor, the pastor is in clear view of the congregation. The platform is furnished with footlights and sidelights, so that his arms and fingers can easily be seen in their movements. His sermons are so simple, clear and gracefully rendered so that he commands the attention of all the deaf. His talks are always practical, instructive and helpful.

Although there are about twenty-five deaf-mutes in Sheboygan, the monthly attendance averages seventeen together with the occasional visitors from neighboring communities, as Manitowoc, Two Rivers, Plymouth and several others.

Everybody interested in broadening his knowledge of Jesus Christ, if he can not come regularly, ought at least come every two or three months even if he lives far from the city, which is better than never at all; and the members and the pastor are always glad to greet the visitors at the services.

Since the beginning of the mission here there have ten been baptized by Rev. Wangerin, two married and three buried.

While on a tour to visit the missions before the convention of the general body of synod, Rev. A. Kuntz of St. Paul, secretary of the Lutheran Board of Deaf Mute Missions, stopped here on his way from Oshkosh where he had delivered a sermon the previous evening, accompanied by our pastor, last April. He delivered a most impressive sermon, basing upon the truths of Psalm 23, which our pastor interpreted in signs to us. We all appreciated his sermon and visit highly. We were gladly surprised to see that he had taken up the study of the sign language himself and could talk a little in signs to us. May he continue to practice it till he has learned it so that he can personally preach to us on his next regular visitation tour!

We give our heartfelt thanks to our heaven-

ly Father for arousing the sentiments of our Lutheran hearing brethren towards our cause and to the worthy Board who works ceaselessly to promote the spiritual welfare of the deaf through the appreciated labors of the missionaries who diffuse the knowledge of Jesus through the Gospel and spread His kingdom among the deaf, bringing repentants into the presence of Jesus Christ, our Savior. May the Lord bless synod, Board, missionaries and members!

We present with this article a picture of our Sheboygan deaf. We regret that the pastor could not be with us on this picture; also, that several members were not present when it was taken though they had been notified. The picture was taken on the lawn of Mr. Aug. F. Sonnenburg at his invitation to come there as Mrs. Sonnenburg was prevented by sickness from traveling to the church that day. It was taken by Willard Sonnenburg.

Wm. Bohling.

The Twelfth Sunday Post Trinity.

The twelfth Sunday post Trinity will be here August 26. What does that mean? It interests us because of the suggestion of our synod to all its congregations to remember the Deaf Mission with a collection on that Sunday the Gospel Lesson of which tells of the Lord healing the deaf man. It might not be amiss to remind the dear Christians far and near that the treasury of the Deaf Mission is at low ebb, a deficit being reported of almost \$1,200 this month. Pastors, tell your congregations about this; members, ask your pastors and church councils if your church can not adopt the synod's suggestion.

Items from the Field.

Detroit Mission.—July 15 our regular quarterly congregational meeting was held in Detroit. The meeting was well attended and conducted in a peaceful Christian manner. The pastor gave the congregation a condensed report on the proceedings of our delegate synod which was held in Milwaukee the past month.

Mrs. Hudson, a deaf lady who attended our services in Peru, died some time ago in Ken-

tucky of tuberculosis. She was not a communicant member but attended our services faithfully.

Mr. Richards of Huntington, Ind., is still unable to attend our services in Ft. Wayne. Last January he met with an accident which left his hip in a weakened condition.

Services for the deaf at Detroit are conducted by the pastor every first and every third Sunday of the month at 10:30 a. m. hereafter. Members and visitors will please note this change.

Minneapolis Mission.—During the month of July we could tell many of our hearing friends of the blessed work of our Master among the deaf of our country. On July 1st the congregation at Wykoff, Minn., Rev. Ude, pastor, celebrated its annual mission festival. In the afternoon Pastor Salvner spoke on our mission and showed how by this work deaf are brought to the knowledge of the only Savior. Part of the collection will be given for the work among the deaf. Twenty of our hearing friends subscribed for and we hope that every one of them will enjoy the reading of "The Deaf Lutheran."

On the 8th we had expected to hold services at Minneapolis and St. Paul, but as Rev. Wm. Gielow, who was here in the interest of the North Detroit school, was willing to conduct the services on that Sunday, the pastor had an opportunity to minister to the spiritual needs of other deaf and to speak in behalf of this work to hearing Christians. This was done at Kindred, N. Dak. We met in Gol Church, of which Rev. Ballestad is pastor. Eight deaf had come to whom we could preach Christ. Three of these live in Kindred, three had come from Baker, Minn., one from Dalton, Minn., and one from Fargo, N. Dak. After the sermon to the deaf we spoke to Gol Congregation on the progress of our mission and showed them how the good words of Jesus are preached to the deaf. A collection was taken up for Minneapolis which amounted to \$50.80. We also received \$5.00 from Mrs. Hokslog and \$8.10 from the Young Ladies' Aid Society of Norman Church, to whom we spoke on the mission. After having spent a few pleasant days in the home of Mr. and Mrs. Engen we

went to Sabin, Minn., where we were to preach on the 15th.

On that day our congregation at Sabin, Rev. F. C. Ahrens, pastor, held its annual mission festival. In the morning Pastor Salvner preached a sermon in German on "Prayer for Missions." At two o'clock a service was held with fifteen deaf six of whom partook of the Lord's Supper. The eight deaf mentioned above were present, three more had come from Fargo, two from Juanita, N. D., one from Abercrombie, N. D., and one from Mooreton, N. D. Accompanying this you will find a little picture of these deaf and their pastor. It was taken by Rev. Ahrens. We wish you could have seen, dear reader, how these deaf



Sabin, Minn., Deaf and their Pastor.

rejoiced over these services, for they can enjoy this privilege only once in a great while. Surely we who have regular services ought highly to appreciate it and be regular attendants. In the afternoon service Rev. C. Seltz of Gibbon, Minn., preached the mission sermon which was interpreted to our deaf friends. After the sermon a few words were spoken in English in behalf of Christ's work among the deaf. The collection of the day for missions amounted to \$1,180.00 of which \$200.00 will be given for our Mission among the Deaf. We also secured 18 new subscribers for our paper. After a few days' pleasant stay with the pastor and his family, we returned to Minneapolis full of thanks to the three congregations and their pastors for the interest they take in this work and for their financial support. Yes, may our Good Shepherd fill us all with still greater zeal in this work among the silent

people of our country to the glory of His holy name and the salvation of many deaf.

For our mission we received the following from "Deaf Lutheran" subscribers: Miss B. Ruebenhagen, Gaylord, 25c; N. N. sisters of Pa., \$2.00; Heinr. Tanke, Jr., Norwood, 25c; Rev. N. N., Minn., 25c; A. J. Jaster, Huntley, Ill., 75c; Fr. Heine, Craig, Mo., \$2.00;—for the Minneapolis chapel fund the following: Sunday School of Mt. Olive Church, Minneapolis, \$10.00; Rev. J. Huchthausen, Treasurer of Mission Board, \$3.00 and \$6.00; Mrs. C. Kisker, Chicago, 75c; Treasurer of Minnesota Synod, \$6.00; Fritz Ernsting, Craig, Mo., 75c; Jens O. Olson, Kindred, N. D., 75c. May God reward you for it, kind readers!

Deaf of India.

Missionary Lutz of Nagercoil, India, in a report to his board some time ago, tells of several blind and several deaf people found in their congregations there. They have been helping the blind as much as they can, but the missionaries are lost with the deaf as neither deaf nor missionaries understand the sign language. They have not been able to do anything for them. This is a hint that, after our deaf at home are supplied with the Gospel, there are many, many deaf in the wide world who are waiting in darkness. Also this thought suggests itself to us: Are not our American deaf fortunate to have the Gospel? And every one of us ought to ask the question: Do I avail myself of the treasure that God has granted us which the India deaf have not? Would that God speed the day when the deaf of "earth's remotest nations have learned Messiah's name."

Letter from North Detroit School.

Suffer little children to come unto Me, and forbid them not: for of such is the kingdom of God. Mark 10, 14.

On June 24 the annual deaf mute festival for the benefit of the school was celebrated in our institution grove. During the greater part of the forenoon dark clouds hovering in the

skies threatened to cancel our festivities. In Detroit a few drops of rain fell. The afternoon, however, proved fair, and thus in general the day was considered a very favorable one in comparison with the remainder of June, this year an unusually rainy month in these quarters. In consequence a great many of our Lutheran friends came out.

The morning sermon, delivered by Rev. Fred. Decker, was based on Mat. 25: 40. It called attention to the earnest solicitation of our Savior for carrying on just such work of Christian love as that done in our school. In the German sermon of the afternoon Rev. H. Quitmeyer, speaking on Jer. 32: 42, very ably presented a picture of the deaf child's bodily and spiritual distress and of the noble work carried on here in their behalf. Simultaneously English services were conducted in front of the institution, Rev. C. H. Ruesskamp officiating. In his sermon on Acts 3: 1-10, he urged a devoted and liberal Christian spirit as that shown by the Apostles.

During the services beautiful selections were rendered by Prof. H. Ude's Immanuel and St. Mark's boys' choirs. The singing of hymns was accompanied by a local band, which also helped to entertain the many friends of music with various well rendered and appreciated selections. The contributions at the various services amounted to \$605.20, the revenues from various sources \$604.97, making a grand total of \$1,210.03 for our institution fund for covering the annual expenditure of approximately \$8,000.00 required for maintaining the school.

Rev. Gielow, touring the Middle West for the school, reports very favorably for the coming year, assuring us that the enrollment in September will exceed that of the past year.

F. J. D.



LUTHERAN MISSIONS FOR THE DEAF.**BOARD OF MISSIONS FOR THE DEAF.**

Rev. E. G. Nachtsheim, Chairman, 609 18th Ave. North, Minneapolis, Minn.
 Rev. A. H. Kuntz, Secretary, 687 Lafond St., St. Paul, Minn.
 Rev. J. Huchthausen, Treasurer, 1115 E. 19th St., Minneapolis, Minn.
 Mr. J. Fuerbringer, Mr. H. Lange.

NEW YORK MISSION.

Rev. A. Boll, 147 E. 33rd St., New York City, N. Y.
 New York, St. Luke's Church, 42nd St., between Times Square and 8th Ave., Sundays, at 3 p. m.
 Brooklyn, St. Mark's Hall, Jefferson St. and Bushwick Ave., Sundays, 7:30 p. m.
 Kingston, by appointment.

DETROIT MISSION.

Rev. O. C. Schroeder, 1366 Trumbull Ave., Detroit, Mich.
 Detroit, Our Savior's Church, Pulford off Meldrum, every Sunday, 10:30 a. m.
 Toledo, Lutheran Church, Vance and Ewing Sts., first Sunday of month, 2:30 p. m.
 Ft. Wayne, St. Paul's Auditorium, Barr and Madison Sts., second Sunday of month, 10 a. m.
 Angola, Ind., Homes of deaf, by-monthly, by appointment, 8 p. m.
 Peru, Homes of deaf, by appointment, 8 p. m.
 Cleveland, Auditorium, Prospect and 30th, last Sunday of month, 10 a. m.
 Bluffton, O., Homes of deaf, bi-monthly, by appointment.
 Lima, O., Homes of deaf, by appointment.
 Mt. Clemens, Mich., Homes of deaf, monthly, by appointment.
 Flint, Mich., Y. M. C. A., monthly, by appointment, 8 p. m.
 New Haven, Mich., Luth. Church, bi-monthly, by appointment.

CHICAGO MISSION.

Rev. N. P. Uhlig, 1412 North Fairfield Ave., Chicago, Ill.
 Chicago, Our Savior's Church, 2127 Crystal St., Sundays and holidays, 10:30 a. m.
 Bremen, Ind., Luth. Church, monthly, 3rd Tuesday, 7:30 p. m.
 South Bend, Ind., Luth. Church, Jefferson off Williams St., monthly, Wednesday after third Tuesday, 8 p. m.
 St. Joseph, Mich., Lutheran Church, Pearl and Court Sts., monthly, Thursday after 3rd Tuesday, 7:30 p. m.
 Crystal Lake, Ill., Homes of deaf, monthly, last Sunday, 3 p. m.
 Aurora, Ill., Luth. Church, Jackson and Benton Sts., monthly, 3rd Sunday, 7:30 p. m.
 Valparaiso, Ind., by appointment.
 Kankakee, Ill., by appointment.

MILWAUKEE MISSION.

Rev. T. M. Wangerin, 1711 Meinecke Ave., Milwaukee, Wis.
 Milwaukee, Emmanuel Chapel, 1711 Meinecke Ave., Sundays and holidays, 10 a. m.
 Oshkosh, Wis., Trinity Lutheran Church, Bowen and School Sts., monthly, 2nd Wednesday, 7:30 p. m.
 Sheboygan, Wis., St. Mark's Lutheran Church, 7th St., near Indiana, monthly, 3rd Tuesday, 7:30 p. m.
 Racine, Wis., St. John's Church, Erie and Kewaunee Sts., monthly, 3rd Sunday, 2:30 p. m.
 La Crosse, Wis., Y. M. C. A. Hall, bi-monthly, 3rd Wednesday, 8 p. m.
 Wausau, Wis., Residence, 618 Central Ave., tri-monthly, by appointment, Sunday, 8 p. m.
 Merrill, Wis., Trinity Church, 109 State St., tri-monthly, by appointment, Sunday, 3 p. m.

MINNEAPOLIS MISSION.

Rev. J. L. Salvner, 1221 22nd Ave. N., Minneapolis, Minn.
 Minneapolis, Grace Chapel, Girard and 22nd Ave. N., Sundays and holidays, 11 a. m.
 St. Paul, Trinity School, Tilton and Wabasha, weekly, except last Sunday of month, 2:45 p. m.
 Duluth, Church, cor. E. 3rd St. and 1st Ave. E., monthly, last Sunday, 8 p. m.
 Winona, Minn., St. Martin's Church, monthly, 2nd Wednesday, 8 p. m.
 Devil's Lake, N. Dak., State School, monthly.
 Red Wing, Minn., German Lutheran Church, bi-monthly, Thursday after 2nd Wednesday.
 Lake City, Minn., German Lutheran Church, bi-monthly, Thursday after 2nd Wednesday.
 Stillwater, bi-monthly, by appointment.
 Gaylord, Minn., German Lutheran Church, bi-monthly by appointment, 1 p. m.
 Fargo, N. Dak., by appointment.
 Eagle Point, Wis., by appointment.

ST. LOUIS MISSION.

Rev. C. Schubkegel, 4536 Labadie Ave., St. Louis, Mo.
 St. Louis, Grace Lutheran Church, Garrison and St. Louis Ave., 2nd and last Sundays, 3 p. m.
 St. Charles, Mo., Homes of deaf, monthly, third Sunday, 3 p. m.
 Evansville, Ind., Trinity Lutheran Church, 115 E. Illinois St., bi-monthly, first Sunday, 3 p. m.
 Indianapolis, Ind., Lutheran School, N. Arsenal and E. Market Sts., bi-monthly, first Sunday, 9:30 a. m.
 Louisville, Ky., Lutheran Church, 1125 E. Broadway, bi-monthly, first Sunday, 7:30 p. m.
 Jacksonville, Ill., State School, by appointment.

KANSAS CITY MISSION.

Rev. L. Jagels, 4124 Agnes Ave., Kansas City, Mo.
 Kansas City, Mo., German Lutheran Church, 16th and Cherry Sts., 1st and 3rd Sundays, 3 p. m.
 Omaha, Nebr., Benson Suburb, German Luth. Church, 57th and McKinley Sts., 2nd Sunday, 3 p. m., 4th Sunday, 10:30 a. m.
 Wichita, Kan., German Lutheran Church, 322 Ellis Ave., monthly, Wednesday after 3rd Sunday, 8 p. m.
 Topeka, Kan., German Lutheran Church, Second and Van Buren Sts., monthly, Tuesday after 3rd Sunday, 8 p. m.
 Sioux City, Ia., New German Lutheran School, 614 Jennings St., monthly, Friday before 2nd Sunday, 8 p. m.
 Omaha, Nebr., State School, 3223 North 45th St., by appointment, 2nd and 4th Sundays.
 Olathe, Kan., State School, monthly, in evening of 1st Sunday, in Chapel.
 Council Bluffs, Ia., State School, by appointment.
 Beatrice, Nebr., Homes of the deaf, by appointment.

CALIFORNIA MISSION.

Rev. N. F. Jensen, 1820 Pacific Ave., Los Angeles, Cal.
 Los Angeles, Cal., Trinity Lutheran Church, W. 18th and Cherry Sts., 2nd and 4th Sundays, 3 p. m.
 San Diego, Cal., Lutheran Church, Woolman and Dewey Sts., monthly by appointment, 7:45 p. m.
 San Francisco, St. Paul's Lutheran Church, Eddy and Gough Sts., by appointment, 7:45 p. m.
 Oakland-Berkeley, Cal., Church, Grove and Ashby, Berkeley, by appointment.
 Porterville, Cal., Church, Second and Putnam Sts., monthly, by appointment.

NORTHWEST PACIFIC MISSION.

Rev. Geo. W. Gaertner, 1628 20th Ave., Seattle, Wash.
 Seattle, Wash., Trinity Lutheran Church, 22nd Ave. and E. Union St., 1st and 3rd Sundays, 3 p. m.
 Spokane, Wash., W. Third Ave. and Division St., Tuesdays after 1st and 3rd Sundays, 8 p. m. and 5th Sunday of month, 3 p. m.
 Portland, Ore., Trinity Lutheran Church, Williams and Graham Aves., 2nd and 4th Sundays, 3 p. m.
 Salem, Ore., State School, 2nd and 4th Sundays, 7:30 p. m.
 Vancouver, Wash., State School, 2nd and 4th Sundays, 10:30 a. m.
 Tacoma, Wash., Y. W. C. A., 1st and 3rd Sundays, 11 a. m.

LUTHERAN SCHOOL FOR THE DEAF, NORTH DETROIT, MICHIGAN.

The object of this school is to give its pupils a thorough Christian and common education. The regular course of instruction occupies from 7 to 8 years. Children are admitted from the age of 7 years on. Full information and application blanks may be obtained from Rev. Wm. Gielow, Supt., North Detroit, Mich.

THE DEAF LUTHERAN.

Official Monthly Organ of Lutheran Church Missions for the Deaf.

Twenty-five Cents Per Annum in Advance.

The Deaf Lutheran goes to press on the 22nd of the month. Communications intended for publication must reach the editor on or before the 20th of the month.

Send all money, subscriptions, changes of address, and cancellations to the business manager, Rev. Jno. L. Salvner, 1221 North 22nd Ave., Minneapolis, Minn.

Send all articles for publication to the editor, Rev. N. F. Uhlig, 1412 North Fairfield Ave., Chicago, Ill.

Office of Publication: 263 Fourth St., Milwaukee, Wis.